

SE

Bruksanvisning Brandsläckare

Innehåll i förpackningen:

- 1 kg brandsläckare, upphängningsanordning och bruksanvisning.
- 2 kg brandsläckare, upphängningsanordning och bruksanvisning.
- 6 kg brandsläckare, upphängningsanordning, slang och bruksanvisning.

Kontrollera nedanstående punkter vid uppackning:

- Att mätaren står i det gröna fältet.
- Att säkringen är monterad och plomberad.
- Att slangen är monterad på 6 kg-brandsläckaren. Om inte, montera dit slangen.
(1 kg- och 2 kg-brandsläckarna är godkända för användning utan slang.)

Användningsområden:

Brandsläckare med ABC-pulver är avsedd för släckning av bränder i olika material:

- A. Brand i organiska material såsom trä, textilier, papper m.m.
- B. Brand i eldfarliga vätskor såsom bensin, oljor, färg m.m.
- C. Gasbränder med propan, butan, metan.

Brandsläckaren är lämplig för bränder i elektriska installationer upp till 1000V och då skall ett säkerhetsavstånd på minst 1 meter hållas.

Användning vid brand:

1. Dra ut säkerhetssprinten.
2. Sikta mot underkanten av brandhärden.
3. Tryck ned handtaget.

Vid brand i organiska material, t.ex. trä, kan det behövas eftersläckning med vatten så att inte branden återantänds.

Placering

Brandsläckaren levereras med upphängningsanordning för vägg och bör placeras väl synligt och lättillgängligt. För montering utomhus eller i kraftigt förorenade miljöer, bör brandsläckaren placeras i för ändamålet lämpliga skåp.

Underhåll

Ta för vana att regelbundet kontrollera att trycket i brandsläckaren är inom det gröna området på mätaren och att plomberingen sitter kvar. Enligt SS 3656, Svensk standard för underhåll och omladdning av brandsläckare, så skall auktoriserad kontroll ske var 5:e år och fullständig service skall göras var 10:e år.

BRANDSLÄCKAREN SKALL FILLAS PÅ OMGÅENDE EFTER ANVÄNDNING, OAVSETT OM ENDAST EN LITEN DEL AV INNEHÅLLET FÖRBRUKATS.

Modell:	MFZFL 1	MFZFL 2	MFZFL 6-A
Kapacitet:	1 Kg	2 Kg	6 Kg
Brandklass:	8A-34B-C	13A-34B-C	43A-233B-C
Räckvidd:	3-4,5 m	3-5,5 m	5-6 m
Tömningstid:	6 sek	9 sek	15 sek
Vikt:	2,2 Kg	3,8 Kg	9,9 Kg
Arbetsstryck (+20°C):	14 Bar	14 Bar	14 Bar
Temperaturområde:	-30°C - +60°C	-30°C - +60°C	-30°C - +60°C

Godkännanden:

- BSI CE Declaration of Conformity 97/23/EC Modules B + C1
- SS-EN3



CE 0086

MALMBERGS

FI

Käyttöohje Jauhesammutin

Sisältö:

- 1 kg jauhesammutin, ripustuslaitteisto ja käyttöohje.
- 2 kg jauhesammutin, ripustuslaitteisto ja käyttöohje.
- 6 kg jauhesammutin, ripustuslaitteisto, letku ja käyttöohje.

Kun avaat pakkauksen tarkista että:

- Mittarin osoitin on vihreällä alueella.
- Sokka on asennettu ja sinetöity.
- 6 kilon sammuttimen letku on kiinnitettyinä. Jos ei, kiinnitä letku.
(1 ja 2 kilon sammutin on hyväksytty käyttöön ilman letkua.)

Käyttöolosuhteet:

ABC-jauhesammutin on tarkoitettu tulipalojen sammuttamiseen erilaisissa aineissa:

- A. Tulipaloissa orgaanisissa aineissa, kuten puu, tekstiilit, paperi yms.
- B. Tulipaloissa palovaarallisissa nesteissä, kuten bensiini, öljyt, maalit yms.
- C. Kaasupaloissa propaanissa, butaanissa, metaanissa.

Sammutin soveltuu sammuttamaan tulipaloja sähkölaitteistoissa 1000V asti, jolloin on pidettävä vähintään 1 metrin turvaetäisyyttä.

Käyttö tulipalossa:

- Irrota sokka.
- Tähtää liekkiin juureen.
- Paina käsikahvaa.

Paloissa orgaanisissa aineissa, kuten puussa, voidaan tarvita jälkisammutusta vedellä, Niin että tuli ei syty uudelleen.

Sijoitus

Sammutin toimitetaan varustettuna ripustuslaitteistolla, ja se tulee asentaa näkyville ja helposti saavutettavaan paikkaan. Ulkona ja likaisissa tiloissa sammutin tulee sijoittaa soveltuvaan kaappiin.

Huolto

Muista säännöllisesti tarkistaa että sammuttimen painevisari on vihreällä alueella ja että sinetti on ehjä. Sammuttimen huoltoa ja uudelleentäyttää koskevien määräysten SS 3656, Svensk Standard, mukaisesti tulee valtuutetun huoltoliikkeen suorittaa tarkistus joka viides vuosi ja täydellinen huolto joka kymmenes vuosi.

JAUHESAMMUTIN TULEE TÄYTTÄÄ VÄLITTÖMÄSTI KÄYTÖN JÄLKEEN VAIKKA VAIN PIENI MÄÄRÄ JAUHETTA OLISI KÄYTETTY.

Malli:	MFZFL 1	MFZFL 2	MFZFL 6-A
Tilavuus:	1 Kg	2 Kg	6 Kg
Paloluokka:	8A-34B-C	13A-34B-C	43A-233B-C
Uloottuvuus:	3-4,5 m	3-5,5 m	5-6 m
Tyhjennysaika:	6 s	9 s	15 s
Paino:	2,2 Kg	3,8 Kg	9,9 Kg
Paine (+20°C):	14 Bar	14 Bar	14 Bar
Käyttölämpötila-alue:	-30°C - +60°C	-30°C - +60°C	-30°C - +60°C

Hyväksynnot:

- BSI CE Declaration of Conformity 97/23/EC Modules B + C1
- SS-EN3



CE 0086

MALMBERGS



Instruction Manual Fire Extinguisher

Package contents:

- 1 kg fire extinguisher, hanging device and instruction manual.
- 2 kg fire extinguisher, hanging device and instruction manual.
- 6 kg fire extinguisher, hanging device, hose and instruction manual.

When opening package, please check the following:

- The manometer needle points in the green sector.
- The safety pin is assembled and sealed.
- The hose is assembled on the 6 kg fire extinguisher. Assemble the hose if this is not already done.
(The 1 kg and 2 kg fire extinguishers are approved for use without hose.)

Range of application:

Fire extinguishers with ABC powder are suitable for extinguishing fires in various materials:

- A. Fires in organic materials such as wood, fabrics, paper etc.
- B. Fires in inflammable liquids such as petrol, oil, paint etc.
- C. Gas fires with propane, butane, methane.

The fire extinguisher is suitable for fires in electrical installations up to 1000V, please keep a safety distance of at least 1 m.

Usage:

1. Pull out the safety pin.
2. Aim at the base of the fire.
3. Press the lever.

For fires in organic materials, for example wood, an extra extinguish with water might be necessary. This prevents the fire from flaring up again.

Location

The fire extinguisher has a hanging device for wall mounting. Place the fire extinguisher where it is visible and easy accessible. For mounting outside or in very polluted environments, the fire extinguisher should be placed in a suitable cabinet.

Maintenance

Please check regularly that the manometer needle points in the green sector, and that it is sealed. According to SS 3656, Swedish Standard for maintenance and recharging of fire extinguishers, an authorized control should be performed every 5th year and a complete service every 10th year.

THE FIRE EXTINGUISHER SHOULD BE REFILLED IMMEDIATELY AFTER USE, REGARDLESS OF HOW MUCH POWDER HAS BEEN USED.

Model:	MFZFL 1	MFZFL 2	MFZFL 6-A
Capacity:	1 Kg	2 Kg	6 Kg
Fire class:	8A-34B-C	13A-34B-C	43A-233B-C
Range:	3-4.5 m	3-5.5 m	5-6 m
Discharge time:	6 s	9 s	15 s
Weight:	2.2 Kg	3.8 Kg	9.9 Kg
Pressurisation (+20°C):	14 Bar	14 Bar	14 Bar
Temperature range:	-30°C- + 60°C	-30°C- + 60°C	-30°C- + 60°C

Approvals:

- BSI CE Declaration of Conformity 97/23/EC Modules B + C1
- SS-EN3



CE 0086

MALMBERGS



Bruksanvisning Brannslukker

Pakkens innhold:

- 1 kg brannslukker, veggoppheng og bruksanvisning.
- 2 kg brannslukker, veggoppheng og bruksanvisning.
- 6 kg brannslukker, veggoppheng, slange og bruksanvisning.

Kontroller følgende når du åpner pakken:

- At nålen i trykkmåleren står i det grønne feltet.
- At sikringen er montert og plombert.
- At slangen er montert på 6 kg brannslukkeren. Sett på slangen hvis dette ikke allerede er gjort. (1 kg og 2 kg brannslukkerne er godkjent for bruk uten slange.)

Bruksområder:

Brannslukkere med ABC-pulver er beregnet på slukking av brann i følgende materialer:

- A. Brann i organiske materiale som tre, tekstiler, papir etc.
- B. Brann i brennbare væsker som bensin, oljer, maling etc.
- C. Gassbranner med propan, butan, metan.

Brannslukkeren er beregnet for branner i elektriske installasjoner opp til 1000V og da skal det holdes en sikkerhetsavstand på min. 1 meter.

Bruk ved brann:

1. Dra ut sikringen.
2. Sikt mot nedre del av brannen.
3. Trykk ned håndtaket.

Ved brann i organiske materialer som f. eks. tre, kan det være behov for etterslukking med vann for å hindre at brannen blusser opp igjen.

Plassering

Brannslukkeren leveres med veggoppheng og bør plasseres synlig og lett tilgjengelig. Ved montering uten-dørs eller i svært forurensede miljøer bør egnet skap benyttes.

Vedlikehold

Sjekk regelmessig at trykket i brannslukkeren. Nålen i trykkmåleren skal være i det grønne feltet. Sjekk også at plomberingen er uskadet. Ifølge SS3656, Svensk Standard for vedlikehold og oppladning av brannslukkere, så skal autorisert kontroll utføres hvert 5. år og full service gjennomføres hvert 10. år.

BRANNSLUKKEREN SKAL FYLLES ØYEBLICKELIG ETTER BRUK, UAVHENGIG AV HVOR MYE PULVER SOM ER BRUKT.

Modell:	MFZFL 1	MFZFL 2	MFZFL 6-A
Kapasitet:	1 Kg	2 Kg	6 Kg
Brannklasse:	8A-34B-C	13A-34B-C	43A-233B-C
Rekkevidde:	3-4,5 m	3-5,5 m	5-6 m
Tømmingstid:	6 sek	9 sek	15 sek
Vekt:	2,2 Kg	3,8 Kg	9,9 Kg
Arbeidstrykk (+20°C):	14 Bar	14 Bar	14 Bar
Temperaturområde:	-30°C- +60°C	-30°C- +60°C	-30°C- +60°C

Godkjenning:

- BSI CE Declaration of Conformity 97/23/EC Modules B + C1
- NS-EN3



CE 0086

MALMBERGS



Brugsanvisning Brandslukker

Pakken indeholder følgende:

- 1 kg brandslukker, ophængningsanordning og brugsanvisning.
- 2 kg brandslukker, ophængningsanordning og brugsanvisning.
- 6 kg brandslukker, ophængningsanordning, slange og brugsanvisning.

Kontroller venligst nedenstående punkter ved opbakning:

- At måleren står i det grønne felt.
- At sikringen er monteret og plomberet.
- At slangen er monteret på 6-kilo brandslukkeren. Hvis ikke, monter slangen.
(1-kg og 2-kg brandslukkerne er godkendt til anvendelse uden slange.)

Brugsområder:

Brandslukkere med ABC-pulver er beregnet til slukning på flere forskellige materialer:

- A. Brand i organiske materialer såsom træ, tekstiler, papir m.m.
- B. Brand i farlige væsker såsom benzin, olier, maling m.m.
- C. Gasbrande med propan, metan og butan.

Brandslukkeren er beregnet til brande i elektriske installationer op til 1000V og da skal holdes en sikkerhedsafstand på min. 1 meter.

Anvendelse ved brand:

1. Træk sikkerhedspinden ud.
2. Sigt mod bunden af brandstedet.
3. Tryk håndtaget ned.

Ved brande i organiske materialer f.eks. træ, kan der behøves efterslukning med vand, så eftertænding ikke opstår.

Placering

Brandslukkeren leveres med ophængningsanordning for vægmontering og bør placeres synligt og lettilgængelig. Ved montering udendørs eller i kraftigt forurenede miljøer, bør brandslukkeren placeres i et, til lejligheden bestemt, skab.

Vedligehold

Kontroller jævnligt at trykket i brandslukkeren er indenfor det grønne område og at sikkerhedspinden er ordentligt placeret. Alle pulverslukkere skal have et årligt tilsyn. Derudover skal der laves et autoriseret 5-årigt og 10-årigt eftersyn.

BRANDSLUKKEREN SKAL PÅFYLDES OMGÅENDE EFTER ANVENDELSE UANSET OM DEN ER HELT ELLER DELVIST TØMT.

Model:	MFZFL 1	MFZFL 2	MFZFL 6-A
Kapacitet:	1 Kg	2 Kg	6 Kg
Brandklasse:	8A-34B-C	13A-34B-C	43A-233B-C
Rækkevidde:	3-4,5 m	3-5,5 m	5-6 m
Tømningstid:	6 sek	9 sek	15 sek
Vægt:	2,2 Kg	3,8 Kg	9,9 Kg
Arbejdstryk (+20°C):	14 Bar	14 Bar	14 Bar
Temperaturområde:	-30°C - +60°C	-30°C - +60°C	-30°C - +60°C

Godkendelse:

- BSI CE Declaration of Conformity 97/23/EC Modules B + C1
- SS-EN3



CE 0086

MALMBERGS